

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **STIHL Multilub**
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe
- **Articolo numero:** 0781 120 1109, 0781 120 1110, 0781 120 1021
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
ANDREAS STIHL AG & Co.KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen
Tel: +49(0)7151-26-3237
Fax: +49(0)7151-26-8-3237
Email: info@stihl.com
- **Informazioni fornite da:**
Produktmanagement Forsttechnik
Tel: +49(0)7151-26-3237
Fax: +49(0)7151-26-83237
- **Numero telefonico di emergenza:**
Tel: +49-621-60-43333
Fax: +49-621-60-92664

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE non applicabile**
- **Elementi dell'etichetta**
- **Classificazione secondo le direttive CEE:**
Conformemente alle direttive CEE il prodotto non è soggetto all'obbligo di codifica.
- **Classificazione specifica di determinati preparati:**
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta per gli utilizzatori professionali.
- **Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche:** **Miscele**
- **Descrizione:** Grasso lubrificante con sapone al litio a base di olio minerale.

(continua a pagina 2)

IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

Denominazione commerciale: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe

(Segue da pagina 1)

· Sostanze pericolose:

CAS: 4259-15-8 EINECS: 224-235-5	Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat)  N R51/53  Aquatic Chronic 2, H411	1-5%
CAS: 68425-15-0 EINECS: 270-335-7	Dialkylpolysulfid R53 Aquatic Chronic 4, H413	1-5%

· Ulteriori indicazioni:

Olio minerale altamente raffinato (IP 346 estratto DMSO < 3%)

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

· Descrizione delle misure di primo soccorso

· Indicazioni generali: Non sono necessari provvedimenti specifici.

· Inalazione: Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· Contatto con la pelle: Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· Ingestione: In caso di disturbi persistenti consultare un medico.

· Indicazioni per il medico:

· Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

· Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

· Mezzi di estinzione

· Mezzi di estinzione idonei:

CO₂, polvere, o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con schiuma resistente all'alcool.

Adottare provvedimenti antincendio nei dintorni della zona colpita.

· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua

· Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Monossido di carbonio (CO)

Anidride solforosa (SO₂)

· Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

· Mezzi protettivi specifici: Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

· Altre indicazioni

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua a spruzzo.

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

6 Misure in caso di rilascio accidentale

· Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Garantire una ventilazione sufficiente.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

Denominazione commerciale: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe

(Segue da pagina 2)

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Elevato pericolo di scivolamento a causa della fuoriuscita e dello spargimento del prodotto.

· **Precauzioni ambientali:**

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con mezzi meccanici.

· **Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

· **Manipolazione:**

· **Precauzioni per la manipolazione sicura**

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.

· **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Immagazzinare solo confezioni originali non danneggiate.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Proteggere dal gelo.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· **Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

· **Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

· **Guanti protettivi:**

Guanti - resistenti all'olio

In caso di contatto con la cute prolungato e ripetuto: utilizzare una crema protettiva per le superfici cutanee entrate in contatto con il prodotto.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Sceita del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

Denominazione commerciale: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe

(Segue da pagina 3)

- **Materiale dei guanti**
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Per il contatto continuo per un massimo di 15 minuti sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
Gomma nitrilica
- **Occhiali protettivi:** Non necessario.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

9 Proprietà fisiche e chimiche

- **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

Forma:	Pastoso
Colore:	Marrone chiaro
Odore:	Caratteristico
- **valori di pH a 20 °C:** n.a.
- **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	>180 °C (DIN ISO 2176)
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non definito.
- **Punto di infiammabilità:** > 200 °C
- **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.
- **Densità a 20 °C:** 0,92 - 0,96 g/cm³
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.
- **Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Evitare il contatto con sostanze fortemente ossidanti.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

Denominazione commerciale: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe

(Segue da pagina 4)

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Il contatto frequente o prolungato con la pelle può causare irritazioni.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni:**
Per la consistenza del prodotto e la sua scarsa solubilità in acqua non se ne garantiscono le caratteristiche biologiche.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Il prodotto è idoneo per il riciclaggio in impianti adatti ed approvati. Gli scarti vanno eventualmente smaltiti come rifiuti speciali.
Le chiavi di rifiuto indicate sono da considerarsi come raccomandazioni fornite sulla base dell'impiego previsto del prodotto.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

12 00 00	RIFIUTI PRODOTTI DALLA LAVORAZIONE E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA
12 01 00	rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastiche
12 01 12	cere e grassi esauriti

(continua a pagina 6)

IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 04.12.2012

Numero versione 4

Revisione: 29.08.2012

Denominazione commerciale: STIHL Multilub
Mehrzweckfett für Heckenscheren und Elektrosägengetriebe
Grasso multiuso per tagliasiepi e riduttori di elettroseghe

(Segue da pagina 5)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.

14 Informazioni sul trasporto

· Numero ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· Nome di spedizione dell'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	non applicabile
· Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	non applicabile
· Gruppo di imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· Pericoli per l'ambiente:	
· Marine pollutant:	No
· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Valutazione della sicurezza chimica:**
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frase rilevanti**

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

- **Scheda rilasciata da:**

Le schede dei dati di sicurezza sono state redatte in collaborazione con la Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.

- *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**